

cecotec

READYWARM 2070 MAX DUAL WHITE

Termoventilador/Fan heater



ES · Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente para lugares abrigados o para una utilización puntual. EN: This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. FR: Cet appareil ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée. DE : Dieses Produkt ist nicht für als Hauptheizgerät geeignet. Dieses Produkt ist nur für geschützten Orten oder zur gelegentlichen Verwendung geeignet. IT: Questo apparecchio non è adatto a scopi di riscaldamento primario. Il suo utilizzo è indicato solo in luoghi riparati o per uso occasionale. PT: Este produto não é adequado para ser utilizado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais abrigados. NL: Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor occasioneel gebruik. PL: Ten produkt nie nadaje się do pierwotnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko do miejsc osłoniętych lub do okazjonalnego użytku. CZ: Tento produkt není vhodný pro primární vytápění. Tento produkt je vhodný pouze na chráněných místech nebo pro příležitostné použití

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	15
Instruções de segurança	18
Veiligheidsinstructies	21
Instrukcje bezpieczeństwa	24
Bezpečnostní pokyny	27

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	29
2. Antes de usar	29
3. Funcionamiento	29
4. Limpieza y mantenimiento	31
5. Especificaciones técnicas	32
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	34
7. Garantía y SAT	35
8. Copyright	35

INDEX

1. Parts and components	36
2. Before use	36
3. Operation	36
4. Cleaning and maintenance	38
5. Technical specifications	38
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	41
7. Technical support and warranty	41
8. Copyright	41

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	42
2. Avant utilisation	42
3. Fonctionnement	42
4. Nettoyage et entretien	44
5. Spécifications techniques	44
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	47
7. Garantie et SAV	47
8. Copyright	48

INHALT

1. Teile und Komponenten	49
2. Vor dem Gebrauch	49
3. Bedienung	49
4. Reinigung und Wartung	51
5. Technische Spezifikationen	52

6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	54
7. Garantie und Kundendienst	54
8. Copyright	55

INDICE

1. Parti e componenti	56
2. Prima dell'uso	56
3. Funzionamento	56
4. Pulizia e manutenzione	58
5. Specifiche tecniche	59
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	61
7. Garanzia e supporto tecnico	62
8. Copyright	62

ÍNDICE

1. Peças e componentes	63
2. Antes de usar	63
3. Funcionamento	63
4. Limpeza e manutenção	65
5. Especificações técnicas	66
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	68
7. Garantia e SAT	69
8. Copyright	69

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	70
2. Vóór u het apparaat gebruikt	70
3. Werking	70
4. Schoonmaak en onderhoud	72
5. Technische specificaties	72
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	75
7. Garantie en technische ondersteuning	75
8. Copyright	76

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	77
2. Przed użyciem	77
3. Funkcjonowanie	77
4. Czyszczenie i konserwacja	79
5. Specyfikacja techniczna	80
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	82
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	83
8. Copyright	83

OBSAH

1. Části a složení	84
2. Před použitím	84
3. Provoz	84
4. Čištění a údržba	86
5. Technické specifikace	86
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	89
7. Záruka a technický servis	89
8. Copyright	89

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica coincide con los requisitos de voltaje especificados en las especificaciones técnicas del aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.



- Este símbolo significa: no cubrir.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción.
- El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.
- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- No usar este aparato de calefacción si se ha caído.
- No usar si hay señales visibles de daño al aparato de calefacción.
- Usar este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal y estable, o fijarlo a la pared, según sea aplicable.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido

colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no puedan abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.
- ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego, mantenga los textiles, cortinas, u otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- No inserte ni deje que entren objetos por los orificios de ventilación, ya que podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o dañar el aparato.
- No sumerja el cable, el enchufe, ni cualquier otra parte no extraíble del aparato en agua u otros líquidos. No exponga al agua las conexiones eléctricas. Asegúrese siempre de tener las manos secas antes de accionar o ajustar cualquier interruptor del producto o tocar el enchufe y la toma de corriente.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Una de las causas más comunes del sobrecalentamiento es la acumulación de polvo o pelusas en el aparato. Asegúrese

de limpiar estas acumulaciones periódicamente, aspirando los conductos de ventilación y las rejillas.

- No coloque el aparato sobre alfombras y no coloque el cable debajo de alfombras. Coloque el cable de manera que no entorpezca el paso y donde no pueda dar lugar a tropiezos.
- No lo guarde hasta que se enfríe, guárdelo en un lugar fresco y seco cuando no lo utilice.
- Cuando lo utilice, mantenga una distancia mínima de 50 cm entre la ventana y la pared.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure the voltage of your mains supply matches the voltage requirements specified in the rating label of the appliance.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the Technical Support Service of Cecotec or similar qualified personnel to avoid risks.



is symbol means "do not cover".

- **WARNING:** to avoid overheating, do not cover the appliance.
- The heating appliance must not be placed immediately below a socket outlet.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower, or swimming pool.
- Do not use this heating appliance if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heating appliance.
- Use this heating appliance on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- Keep the device out of the reach of children under 3 years old, unless constantly supervised.
- Children between 3 and 8 years old should only switch the appliance on or off when it has been placed in its normal, intended operating position and if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards

involved. Children between 3 and 8 years old should not plug in, adjust, and clean the appliance and should not carry out maintenance tasks.

- **WARNING:** some of the product's parts may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and/or vulnerable people are present.
- **WARNING:** do not use this heating device in small rooms that are occupied by people who cannot leave the room by themselves, unless permanent supervision is provided.
- **WARNING:** to reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or other flammable material at least 1 m away from the air outlet.
- Do not insert or allow objects to enter through the ventilation slots, as this may result in electric shock, fire, or damage to the appliance.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Always make sure that your hands are dry before operating or adjusting any switches on the product or touching the plug and socket.
- Never leave the device unattended during use.
- One of the most common causes of overheating is the building up of debris or fluff in the appliance. Be sure to clean these accumulations periodically by vacuuming the vents and grilles.
- Do not place the appliance on carpets, and do not place the cable under carpets. Position the cord in such a way as to avoid obstructing passage and cause tripping hazards.
- Do not store it until it cools down. Store it in a cool, dry place when not in use.
- When using, maintain a minimum distance of 50 cm between the window and the wall.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Vérifiez que le voltage du réseau électrique coïncide avec le voltage spécifié dans les spécifications techniques de l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.



- Ce symbole signifie : ne pas couvrir !
- **AVERTISSEMENT** : pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.
- Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage s'il est tombé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes visibles de détérioration.
- Utilisez cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixez-le au mur, selon le cas.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et s'ils ont reçu une

surveillance ou des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et comprennent les risques qu'il implique. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien.

- **PRÉCAUTION** : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Vous devez faire particulièrement attention lorsque des enfants et/ou des personnes vulnérables sont présents.
- **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des petites pièces occupées par des personnes qui ne puissent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'elles ne soient sous surveillance constante.
- **AVERTISSEMENT** : pour réduire le risque d'incendie, éloignez les textiles, les rideaux ou tout autre matériau inflammable d'au moins 1 m de la sortie d'air.
- N'insérez ni ne laissez des objets pénétrer par les orifices de ventilation. Cela pourrait provoquer des décharges électriques, des incendies ou abîmer l'appareil.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie non-extractible du produit dans l'eau ou dans autres liquides. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous toujours que vos mains sont sèches avant d'actionner ou de régler les interrupteurs de l'appareil ou de toucher la fiche et la prise.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Une des raisons les plus communes des surchauffes est l'accumulation de poussières ou peluches dans

l'appareil. Assurez-vous de nettoyer ces accumulations périodiquement, en aspirant les grilles de ventilation.

- Ne placez pas l'appareil sur des tapis et ne placez pas le câble sous les tapis. Placez le câble de manière qu'il ne gêne pas le passage et là où les personnes ne trébuchent pas.
- Ne le stockez pas jusqu'à ce qu'il soit refroidi, conservez-le dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Lors de l'utilisation, maintenez une distance minimale de 50 cm entre la fenêtre et le mur.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit den in den technischen Daten des Geräts angegebenen Spannungsanforderungen übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.



Dieses Symbol bedeutet „Nicht abdecken“.

- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Benutzen Sie dieses Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, je nachdem.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

- Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner normalen Gebrauchslage aufgestellt oder installiert ist und wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- **VORSICHT:** Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, die von Personen bewohnt werden, die den Raum nicht allein verlassen können, es sei denn, es wird ständig beaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder anderes brennbares Material mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen und lassen Sie sie nicht eindringen, da dies zu einem elektrischen Schlag, einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- Tauchen Sie Kabel, Stecker oder andere nicht entfernbare Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie die Schalter des Geräts bedienen oder einstellen oder den Stecker und die Steckdose berühren.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht

unbeaufsichtigt.

- Zu den häufigsten Ursachen zählen die Überhitzung von Staub oder Fusseln im Gerät. Reinigen Sie diese Ansammlungen regelmäßig, indem Sie die Lüftungsöffnungen und Gitter absaugen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppiche und verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Legen Sie das Kabel derartig, dass es nicht behindert und keine Stolperfalle verursacht.
- Nicht kühl lagern, sondern bei Nichtgebrauch kühl und trocken lagern.
- Halten Sie bei der Verwendung einen Mindestabstand von 50 cm zwischen dem Fenster und der Wand ein.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.



- Questo simbolo significa "non coprire".
- **ATTENZIONE:** non coprire l'apparecchio per evitare di surriscaldarlo.
- Non posizionare mai l'apparecchio di riscaldamento direttamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine.
- Evitare l'uso in caso di caduta dell'apparecchio.
- Evitare l'uso in caso di danni visibili.
- Posizionare l'apparecchio di riscaldamento su una superficie piana e stabile o fissarlo al muro, se del caso.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata di bambini con età inferiore ai 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di accendere/spengere l'apparecchio solo se sorvegliati o istruiti sull'uso dello stesso in modo sicuro e se hanno compreso i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni di collegare,

- regolare, pulire o effettuare interventi sull'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e/o persone vulnerabili.
 - **ATTENZIONE:** non utilizzare l'apparecchio di riscaldamento in locali piccoli occupati da persone che non possono uscire per conto proprio, a meno che non siano costantemente sorvegliate.
 - **ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 m di distanza dall'uscita dell'aria dell'apparecchio.
 - Non inserire o lasciar passare oggetti attraverso i fori di ventilazione per evitare scosse elettriche, incendi o danni all'apparecchio.
 - Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte estraibile dell'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre le connessioni elettriche all'acqua. Assicurarsi sempre di avere le mani asciutte prima di toccare l'apparecchio o collegare la spina alla presa di corrente.
 - Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
 - Una delle cause più comuni da surriscaldamento è l'accumulo di polvere o pelucchi nell'apparecchio. Assicurarsi di pulire periodicamente l'apparecchio aspirando i condotti di ventilazione e le griglie.
 - Non posizionare l'apparecchio su tappeti e non coprire il cavo. Posizionare il cavo di modo che non ostacoli il passaggio per evitare inciampamenti.
 - Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riportarlo in un luogo fresco e secco quando non in uso.

- Prima dell'uso, posizionare l'apparecchio a una distanza minima di 50 cm da finestre o pareti.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede elétrica corresponda aos requisitos de tensão especificados na etiqueta de classificação do aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.



- Este símbolo significa não cobrir.
- **ADVERTÊNCIA:** Para evitar sobreaquecimento, não cubra o aparelho.
- Não coloque o aparelho imediatamente debaixo de uma tomada elétrica.
- Não utilize este aparelho de aquecimento na proximidade imediata de uma banheira, duche ou piscina.
- Não utilize este aparelho de aquecimento se tiver sofrido uma queda.
- Não utilize se existirem sinais visíveis de danos no aparelho de aquecimento.
- Utilize este aparelho de aquecimento numa superfície horizontal e estável, ou fixe-o à parede, conforme o caso.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, exceto se estiverem continuamente supervisionadas.

- As crianças a partir dos 3 anos de idade e com menos de 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este tiver sido colocado na sua utilização normal prevista e quando lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças entre 3 e 8 anos de idade não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho e não devem efetuar a manutenção.
- **ATENÇÃO:** Algumas partes deste aparelho podem tornar-se muito quentes e causar queimaduras. Deve ter especial cuidado quando estiverem por perto crianças e/o pessoas vulneráveis.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho em quartos pequenos ocupados por pessoas que não possam sair do compartimento sozinhas, exceto se existir uma supervisão permanente.
- **ADVERTÊNCIA:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, cortinas ou outros materiais inflamáveis a pelo menos 1 m de distância da saída de ar.
- Não insira ou permita a entrada de objetos através dos orifícios de ventilação, pois isso pode causar um eletrochoque, incêndios ou danos no aparelho.
- Não submerja o cabo, a ficha, nem qualquer outra parte não extraível do aparelho em água ou outros líquidos. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se sempre de que as suas mãos estão secas antes de operar ou ajustar quaisquer interruptores no aparelho ou de tocar na ficha e na tomada.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Uma das causas mais comuns de aquecimento excessivo é a acumulação de pó ou algodão no aparelho. Certifique-se

de limpar periodicamente estas acumulações aspirando as condutas e grades de ventilação.

- Não coloque o aparelho sobre tapetes e não coloque o cabo debaixo de tapetes. Coloque o cabo de maneira que não impeça a passagem de pessoas e evitar tropeços.
- Não a guarde até estar fria, guarde-a num local fresco e seco quando não estiver a ser utilizada.
- Durante a utilização, mantenha uma distância mínima de 50 cm entre a janela e a parede.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanningseisen die in de technische specificaties van het apparaat staan vermeld.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.



- Dit symbool betekent: niet bedekken.
- **WAARSCHUWING:** Dek het verwarmingstoestel niet af om oververhitting te voorkomen.
- Het verwarmingstoestel mag niet direct onder een wandcontactdoos worden geplaatst.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet in de onmiddellijke nabijheid van een bad, douche of zwembad.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet als het gevallen is.
- Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingstoestel zijn.
- Gebruik dit verwarmingstoestel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig het, indien van toepassing, aan de muur.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten het bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.

- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de normale gebruiksstand is geplaatst of geïnstalleerd en als ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en reinigen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan kinderen en kwetsbare personen.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit verwarmingstoestel niet in kleine ruimtes die worden bewoond door personen die de ruimte niet alleen kunnen verlaten, tenzij er permanent toezicht is.
- WAARSCHUWING: Houd textiel, gordijnen of ander brandbaar materiaal op minstens 1 m afstand van de luchtuitlaat om het risico op brand te verminderen.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen en zorg dat deze er niet in kunnen komen, want dit kan leiden tot elektrische schokken, brand of schade aan het apparaat.
- Dompel het snoer, de stekker of andere niet-verwijderbare onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn voordat u schakelaars op het product bedient of afstelt of de stekker en het stopcontact aanraakt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Een van de meest voorkomende oorzaken van oververhitting is de ophoping van stof of pluis in het

apparaat. Zorg ervoor dat u deze ophopingen regelmatig reinigt door de ventilatieopeningen en roosters te stofzuigen.

- Plaats het apparaat niet op tapijt en leg de kabel niet onder tapijt. Plaats de kabel zodanig dat hij de doorgang niet belemmert en waar hij niet tot struikelen kan leiden.
- Bewaar op een koele, droge plaats als u het niet gebruikt.
- Zorg bij gebruik voor een minimale afstand van 50 cm tussen het raam en de muur.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada wymaganiom napięcia określonym w danych technicznych urządzenia.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.



- Ten symbol oznacza: nie zakrywać.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj urządzenia grzewczego.
- Urządzenia grzewczego nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdem elektrycznym.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanny, pryszniczicy lub basenu.
- Nie używaj tego grzejnika, jeśli upadł.
- Nie używaj go, jeśli są widoczne jego uszkodzenia.
- Używaj tego urządzenia grzewczego na poziomej i stabilnej powierzchni lub przymocuj je do ściany, zależnie od przypadku.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat powinny znajdować się poza zasięgiem urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 lat do 8 lat powinny włączać/wyłączać

urządzenie tylko wtedy, gdy zostało ono umieszczone lub zainstalowane w przewidzianej dla niego normalnej pozycji roboczej i są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczne i zrozumieć zagrożenia, jakie niesie ze sobą urządzenie. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych.

- UWAGA: Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób wymagających szczególnego traktowania.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy trzymać tekstylia, zasłony lub inne łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.
- Nie wkładaj ani nie dopuszczaj do przedostania się przedmiotów przez otwory wentylacyjne, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej nieusuwalnej części urządzenia w wodzie lub innych płynach. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Zawsze upewnij się, że masz suche ręce przed uruchomieniem lub regulacją dowolnego przełącznika produktu lub dotknięciem wtyczki i gniazdka.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy.
- Jedną z najczęstszych przyczyn przegrzania jest nagromadzenie kurzu lub kłaczek w urządzeniu. Pamiętaj,

aby okresowo czyścić te nagromadzenia, odkurzając otwory wentylacyjne i kratki.

- Nie umieszczaj urządzenia na dywanach i nie umieszczaj przewodu pod dywanami. Poprowadź kabel tak, aby nie przeszkadzał i nie mógł się o niego potknąć.
- Nie przechowuj do ostygnięcia, przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, gdy nie jest używany.
- Podczas korzystania z niego należy zachować minimalną odległość 50 cm między oknem a ścianą.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá požadavkům na napětí uvedeným v technických specifikacích spotřebiče.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud je síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.



- Tento symbol znamená: nezakrývejte.

- UPOZORNĚNÍ: Abyste předešli přehřátí, nezakrývejte topné zařízení.

- Topný spotřebič nesmí být umístěn bezprostředně pod elektrickou zásuvkou.
- Nepoužívejte toto topné zařízení v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte tento ohřívací přístroj, pokud spadl.
- Nepoužívejte, pokud jsou na topném zařízení viditelné známky poškození.
- Tento topný přístroj používejte na vodorovném a stabilním povrchu nebo jej připevněte ke stěně, podle potřeby.
- Děti do 3 let by měly být mimo dosah spotřebiče, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti od 3 let a mladší 8 let by měly zapínat/vypínat spotřebič pouze tehdy, když je umístěn nebo instalován v poloze, pro kterou je určen, a když jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti od 3 let do 8 let nesmějí

spotřebič zapojovat, regulovat a čistit nebo provádět údržbu.

- POZOR: Některé části tohoto produktu se mohou velmi zahřát a mohou způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost by měla být věnována přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte tento topný přístroj v malých místnostech obývaných osobami, které nemohou samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled.
- UPOZORNĚNÍ: Abyste snížili riziko požáru, udržujte textilie, záclony nebo jiný hořlavý materiál ve vzdálenosti nejméně 1 m od výstupu vzduchu.
- Nevkládejte ani nenechejte vniknout předměty skrz ventilační otvory, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození zařízení.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou neodnímatelnou část spotřebiče do vody nebo jiných tekutin. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Před obsluhou nebo nastavováním prepínaču na zařízení nebo před dotykem zástrčky a zásuvky se vždy ujistěte, že máte suché ruce.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Jednou z nejčastějších příčin přehřátí je nahromadění prachu nebo žmolků ve spotřebiči. Dbejte na to, abyste tyto nahromaděné nečistoty pravidelně čistili vysáváním větracích otvorů a mřížek.
- Nepokládejte spotřebič na koberce a neumísťujte kabel pod koberce. Umísťte kabel tak, abyste o něj nezakopnuli a ani aby v budoucnu nehrozilo, že o kabel zakopnete.
- Neukládejte, dokud nevychladne, nepoužívané uchovávejte na chladném a suchém místě.
- Při používání dodržujte minimální vzdálenost 50 cm mezi oknem a stěnou.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

1. Selector de control
2. Selector del termostato
3. Luz piloto
4. Asa
5. Rejilla de entrada de aire
6. Rejilla de salida de aire

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Calefactor
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

- Seleccione una ubicación adecuada para el aparato teniendo en cuenta todas las advertencias mencionadas en este manual.
- Este calefactor no se puede colgar, sino que debe estar de pie: en posición vertical (sobre las patas) o plana con el selector de control y el selector del termostato hacia arriba.
- Asegúrese de que el calefactor, cuando se encuentre en funcionamiento, siempre esté colocado sobre una superficie firme, plana y horizontal.
- Compruebe si el selector de control está en la posición "OFF" (0).
- Extienda completamente el cable de alimentación y enchúfelo a la toma de corriente.
- Para evitar la sobrecarga del circuito, compruebe que no haya otros aparatos conectados

al mismo grupo.

- Gire el selector del termostato al máximo (en sentido de las agujas del reloj).

Encienda el calefactor girando el selector de control a una de las tres posiciones siguientes:

- solo ventilador (termostato siempre al máximo)
 - calefacción a media potencia (900 W/1000W)
 - calefacción a máxima potencia (1800W/2000W).
-
- La luz de la parte frontal se encenderá.
 - Lo más económico es calentar el espacio a máxima potencia y luego pasar a media potencia para mantener la temperatura.
 - Tanto a media como a máxima potencia, el ventilador gira a la misma velocidad. La diferencia entre ambas radica en el número de elementos calefactores en uso.
 - Una vez alcanzada la temperatura deseada, gire lentamente el selector del termostato hacia atrás hasta que oiga un clic. La temperatura ya está ajustada. El calefactor se apagará y encenderá de forma automática para mantener la temperatura seleccionada.
 - Cuando el calefactor se apague, la luz piloto también se apagará.
 - Para establecer una temperatura mayor o menor, gire el selector del termostato en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario.
 - Para apagar el calefactor, ponga el selector de potencia en "0" (apagado). La luz piloto se apagará. La luz piloto indica que el calefactor está encendido, no que esté conectado a la red eléctrica.
 - Desenchufar.

Protección contra sobrecalentamiento

- En caso de sobrecalentamiento interno, la protección contra sobrecalentamiento apagará el calefactor. Esto puede ocurrir si el calefactor no puede emitir suficiente calor o si no puede aspirar suficiente aire fresco.
- Como se ha mencionado anteriormente, esto suele deberse a que se cubre (parcialmente) el calefactor, se obstruyen las rejillas de entrada y salida de aire o, se instala el calefactor demasiado cerca de una pared o algo similar. Cuando la protección contra sobrecalentamiento apague el calefactor, gire el selector de modo a "0" (apagado), desenchúfelo y deje que se enfríe. Elimine y/o modifique la causa del sobrecalentamiento y vuelva a utilizar el calefactor con normalidad. Si no encuentra la causa y el sobrecalentamiento se repite, deje de utilizar el calefactor y llévelo a revisar/ reparar.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenga el dispositivo limpio. El polvo, la suciedad o los depósitos en el aparato suelen provocar un sobrecalentamiento. Asegúrese de que este tipo de acumulación se elimina con regularidad.

Siempre apague el dispositivo, desenchúfelo de la toma de corriente y deje que se enfríe antes de:

- limpiar el dispositivo.
 - realizar un mantenimiento del dispositivo por parte de los usuarios.
 - tocar o mover el dispositivo.
-
- Nunca encienda el dispositivo si ha observado daños en él, en el cable o en el enchufe, o si no funciona correctamente, hace ruidos extraños, huele raro o puede ver humo, o si se ha caído o presenta cualquier otro signo de deterioro.
 - Desconecte el cable de la toma de corriente inmediatamente. Lleve el aparato a su proveedor o a un electricista reconocido para que lo revisen y/o reparen. Siempre solicite el uso de piezas originales.
 - El dispositivo solo puede ser abierto y/o reparado por una persona competente y cualificada. No realice sus propias reparaciones, ya que podría resultar peligroso. Las reparaciones efectuadas por personas no autorizadas o las modificaciones realizadas en el aparato pueden dañar la capacidad de protección contra el polvo y el agua del aparato, y anularán la garantía y la responsabilidad del fabricante.
 - Si el cable eléctrico está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o alguien con cualificación similar para evitar crear un peligro.
 - El incumplimiento de los puntos anteriores puede provocar daños, incendios y/o lesiones. Se invalidará la garantía y el proveedor, importador y/o fabricante no será responsable de las consecuencias.
 - Mantenga el calefactor limpio. Los depósitos de polvo y suciedad en el dispositivo son una causa común de sobrecalentamiento, por lo que deben eliminarse con regularidad. Apague el calefactor, retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el calefactor se enfríe antes de limpiarlo o realizar trabajos de mantenimiento.
 - Limpie regularmente el exterior del calefactor con un paño seco o ligeramente humedecido. No utilice jabones agresivos, sprays limpiadores o abrasivos, ceras, abrillantadores o soluciones químicas.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08284

Producto: ReadyWarm 2070 Max Dual White

Tensión de alimentación: 220-240 V, 50 Hz

Capacidad máxima: 1800 W

Ajustes: 0-900-1800 W

Dimensiones: 26,3 x 14 x 25,7 cm

Peso: 1,1 kg

Nombre del modelo: 08284_ReadyWarm 2070 Max Dual White					
Producto	Símbolo	Valor	Unidad	Producto	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de aporte calorífico, para almacenamiento eléctrico. Sólo calefactores locales (seleccione uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1.8	kW	control manual de la carga térmica, con termostato integrado	[NO]
Potencia calorífica mínima (indicativo)	P_{min}	0.034	kW	control manual de la carga térmica con retroalimentación de la temperatura ambiente y/o exterior	[NO]
Potencia calorífica máxima continua	$P_{max,c}$	1.8	kW	control electrónico de la carga térmica con realimentación de la temperatura ambiente y/o exterior	[NO]
Energía auxiliar consumo				Potencia calorífica asistida por ventiladores	[NO]

A potencia calorífica nominal	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	Tipo de control de la potencia calorífica/temperatura ambiente (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	potencia calorífica de una etapa y sin control de la temperatura ambiente	[NO]
En modo espera	$e_{l_{sb}}$	N/A	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	[NO]
				con termostato mecánico de control de la temperatura ambiente	[NO]
				con control electrónico de la temperatura ambiente	[SÍ]
				control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador diario	[NO]
				control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	[NO]
				Otras opciones de control (posibilidad de selección múltiple)	
				control de la temperatura ambiente, con detección de presencia	[NO]

				control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	[NO]
				con opción de control a distancia	[NO]
				con control de puesta en marcha adaptable	[NO]
				con limitación de tiempo de funcionamiento	[SÍ]
				con sensor de lámpara negra	[NO]
Información de contacto:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)				

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

1. Control knob
2. Thermostat knob
3. Light indicator
4. Handle
5. Air inlet grille
6. Air outlet grille

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Heater
- Instruction manual

3. OPERATION

- Select a suitable location for the appliance considering all the warnings mentioned in this manual.
- This heater cannot be hung but must stand: upright (on legs) or flat with the control knob and thermostat knob upwards.
- Make sure that the heater, when in operation, is always placed on a firm, flat, horizontal surface.
- Check if the control knob is in the OFF position (0).

- Fully extend the power cable and plug it into the power outlet.
- To avoid overloading the circuit, check that no other appliances are connected to the same unit.
- Turn the thermostat knob clockwise to the maximum position.

Switch on the heater by turning the control knob to one of the following three positions:

- fan only (thermostat always at maximum)
 - heating at medium power (900W/1000W)
 - heating at maximum power (1800W/2000W).
-
- The light on the front will turn on.
 - It is most economical to heat the space at maximum power and then switch to medium power to maintain the temperature.
 - Both at medium and maximum power, the fan rotates at the same speed. The difference between the two lies in the number of heating elements in use.
 - Once the desired temperature has been reached, slowly turn the thermostat knob backwards until you hear a click. The temperature is now set. The heater will automatically switch on and off to maintain the selected temperature.
 - When the heater is switched off, the pilot light will also go out.
 - To set a higher or lower temperature, turn the thermostat knob clockwise or counterclockwise.
 - To turn the heater off, turn the thermostat knob to "0" (off). The pilot light will go out. The pilot light indicates that the heater is switched on, not that it is connected to the mains.
 - Unplug it.

Protection against overheating

- In case of internal overheating, the protection against overheating will turn off the heater. This may occur if the heater cannot emit enough heat or if it cannot draw in enough fresh air.
- As mentioned above, this is often caused by (partially) covering the heater, obstructing the air inlet and outlet grilles, or installing the heater too close to a wall or similar. When the protection against overheating switches the heater off, turn the thermostat knob to "0" (off), unplug the heater and allow it to cool down. Eliminate and/or modify the cause of the overheating and return the heater to normal operation. If the cause is not found and overheating occurs again, stop using the heater and have it checked/repared.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Keep the appliance clean. Dust, dirt or deposits in the appliance often cause overheating. Make sure that this type of accumulation is removed on a regular basis.

Always turn the appliance off, unplug it from the power supply and allow it to cool down before:

- cleaning the device
 - performing maintenance of the device by the users
 - touching or moving the appliance.
-
- Never switch on the device if you notice damage to the device, the cable, or the plug, if it is not working properly, if it makes strange noises, smells funny or you can see smoke, or if it has been dropped or shows any other signs of damage.
 - Unplug the cable from the power supply immediately. Have the appliance checked and/or repaired by your supplier or a recognised electrician. Always request the use of original parts.
 - The device may only be opened and/or repaired by a competent and qualified person. Do not carry out your own repairs, as this could be dangerous. Repairs carried out by unauthorised persons or modifications made to the device may damage the dust and water protection capability of the device and will void the manufacturer's warranty and liability.
 - If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service technician or similarly qualified person in order to avoid creating a hazard.
 - Failure to comply with the above points may result in damage, fire and/or injury. The warranty will be invalidated and the supplier, importer and/or manufacturer will not be liable for the consequences.
 - Keep the heater clean. Dust and dirt deposits on the device are a common cause of overheating and should be removed regularly. Switch off the heater, remove the plug from the socket and allow the heater to cool down before cleaning or maintenance work.
 - Clean the outside of the heater regularly with a dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive soaps, cleaning or abrasive sprays, waxes, polishes, or chemical solutions.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08284

Product: ReadyWarm 2070 Max Dual White

Supply voltage: 220-240 V, 50 Hz

Maximum capacity: 1800 W

Settings: 0-900-1800 W

Size: 26.3 x 14 x 25.7 cm

Weight: 1,1 kg

Name of the model: 08284_ReadyWarm 2070 Max Dual White					
Product	Symbol	Value	Unit	Product	Unit
Heating power				Type of heat input, for electrical storage. Local heaters only (select one)	
Rated heat output	P_{nom}	1.8	kW	manual control of the heating load, with integrated thermostat	[NO]
Minimum heat output (illustrative)	P_{min}	0.034	kW	manual control of the heat load with feedback of ambient and/or outdoor temperature	[NO]
Heating power maximum constant	$P_{max,c}$	1.8	kW	electronic heat load control with feedback of ambient and/or outdoor temperature	[NO]
Auxiliary energy consumption				Fan assisted heat output	[NO]
At rated heat output	eL_{max}	N/A	kW	Type of heat output/ambient temperature control (select one)	
At minimum heat output	eL_{min}	N/A	kW	single-stage heat output and no ambient temperature control	[NO]
In standby mode	eL_{SB}	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	

ENGLISH

				with mechanical thermostat for room temperature control	[NO]
				with electronic room temperature control	[YES]
				electronic room temperature control and daily timer	[NO]
				electronic room temperature control and weekly timer	[NO]
				Other control options (multiple selection possible)	
				ambient temperature control, with presence detection	[NO]
				room temperature monitoring, with open window detection	[NO]
				with distance control option	[NO]
				with adaptive start-up control	[NO]
				with working time limitation	[YES]
				with black bulb sensor	[NO]
Contact information:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)				

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

1. Sélecteur de contrôle
2. Sélecteur de température
3. Témoin lumineux
4. Poignée
5. Grille de l'entrée d'air
6. Grille de sortie de l'air

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Chauffage
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

- Choisissez un emplacement approprié pour l'appareil en tenant compte de tous les avertissements mentionnés dans ce manuel.
- Ce chauffage ne peut pas être suspendu, mais doit être placé debout (sur ses pieds) ou à plat, avec le sélecteur de contrôle et le sélecteur du thermostat vers le haut.
- Assurez-vous que le chauffage, lorsqu'il fonctionne, est toujours placé sur une surface ferme, plate et horizontale.
- Vérifiez que le sélecteur de contrôle est en position « OFF » (0).

- Dépliez complètement le câble d'alimentation et branchez-le dans la prise de courant.
- Pour éviter de surcharger le circuit, vérifiez qu'aucun autre appareil n'est branché sur le même appareil.
- Tournez au maximum le sélecteur du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre.

Allumez le chauffage en tournant le sélecteur de contrôle sur l'une des trois positions suivantes :

- ventilateur uniquement (thermostat toujours au maximum)
 - chauffage à puissance moyenne (900 W/1000 W)
 - chauffage à puissance maximale (1800 W/2000 W).
- Le témoin lumineux situé à l'avant s'allumera.
 - Il est plus économique de chauffer la pièce à la puissance maximale, puis de passer à la puissance moyenne pour maintenir la température.
 - Le ventilateur tourne à la même vitesse à la puissance moyenne et à la puissance maximale. La différence entre les deux réside dans le nombre d'éléments chauffants utilisés.
 - Une fois la température souhaitée atteinte, tournez lentement le sélecteur du thermostat vers l'arrière jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». La température sera alors réglée. Le chauffage s'allumera et s'éteindra automatiquement pour maintenir la température sélectionnée.
 - Lorsque le chauffage est éteint, le témoin lumineux s'éteindra également.
 - Pour régler une température plus élevée ou plus basse, tournez le sélecteur du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.
 - Pour éteindre le chauffage, placez le sélecteur de puissance sur « 0 » (éteint). Le témoin lumineux s'éteindra. Le témoin lumineux indique que l'appareil est allumé, mais pas qu'il est branché sur le secteur.
 - Débranchez-le.

Protection contre la surchauffe

- En cas de surchauffe interne, la protection contre la surchauffe éteindra le chauffage. Cela peut se produire si le chauffage ne peut pas émettre suffisamment de chaleur ou s'il ne peut pas aspirer suffisamment d'air frais.
- Comme indiqué ci-dessus, ce problème est souvent dû au fait que le chauffage est (partiellement) recouvert, que les grilles d'entrée et de sortie d'air sont obstruées ou que le chauffage est installé trop près d'un mur ou d'un élément similaire. Lorsque la protection contre la surchauffe éteint le chauffage, mettez le sélecteur de mode sur « 0 » (éteint), débranchez le chauffage et laissez-le refroidir. Essayez de trouver et/ou de modifier la cause de la surchauffe et utilisez à nouveau le chauffage normalement. Si la cause n'est pas trouvée et que la surchauffe se reproduit, cessez d'utiliser le chauffage et faites-le contrôler/réparer.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Maintenez l'appareil propre. La poussière, la saleté ou les accumulations sur l'appareil provoquent souvent une surchauffe. Veillez à ce que ce type d'accumulation soit régulièrement retiré.

Éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de :

- Nettoyer l'appareil.
- Entretenir l'appareil.
- Toucher ou déplacer l'appareil.

- N'allumez jamais l'appareil si vous constatez qu'il est endommagé, que le câble ou la prise est abîmé, qu'il ne fonctionne pas correctement, qu'il émet des bruits étranges, qu'il sent mauvais ou qu'il y a de la fumée, qu'il est tombé ou qu'il présente d'autres signes d'endommagement.
- Débranchez immédiatement le câble de la prise de courant. Faites contrôler et/ou réparer l'appareil par votre fournisseur ou un électricien autorisé. Demandez toujours l'utilisation de pièces d'origine.
- L'appareil ne peut être ouvert et/ou réparé que par une personne compétente et qualifiée. N'effectuez pas vos propres réparations, cela pourrait être dangereux. Les réparations effectuées par des personnes non autorisées ou les modifications de l'appareil peuvent endommager la capacité de protection contre la poussière et l'eau de l'appareil et annuler la garantie et la responsabilité du fabricant.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur, le Service d'Assistance Technique ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Le non-respect des points ci-dessus peut entraîner des dommages, un incendie et/ou des blessures. La garantie sera annulée et le fournisseur, l'importateur et/ou le fabricant ne seront pas responsables des conséquences.
- Maintenez toujours l'appareil propre. Les particules de poussière et de saleté déposées sur l'appareil sont une cause fréquente de surchauffe et doivent être enlevées régulièrement. Éteignez le chauffage, débranchez la fiche de la prise de courant et laissez le chauffage refroidir avant de procéder à des travaux de nettoyage ou d'entretien.
- Nettoyez régulièrement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de savons agressifs, de sprays nettooyants ou abrasifs, de cires, de polis ou de solutions chimiques.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08284

Produit : ReadyWarm 2070 Max Dual White

Tension de l'alimentation : 220-240 V, 50 Hz

Capacité maximale : 1800 W

Réglages 0-900-1800 W

Dimensions : 26,3 x 14 x 25,7 cm

Poids : 1,1 kg

Nom du produit : 08284_ReadyWarm 2070 Max Dual White					
Modèle	Symbole	Valeur	Unité	Modèle	Unité
Puissance calorifique				Type de chaleur apportée, pour le stockage électrique. Chauffage local uniquement (sélectionnez une option)	
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	1.8	kW	Contrôle manuel de la charge de chaleur, avec thermostat intégré.	[Non]
Puissance calorifique minimale (indicative)	P_{min}	0.034	kW	Contrôle manuel de la charge thermique avec rétroalimentation de la température ambiante et/ou extérieure.	[Non]
Puissance calorifique maximale continue	$P_{max,c}$	1.8	kW	Contrôle électronique de la charge thermique avec rétroalimentation de la température ambiante et/ou extérieure.	[Non]
Énergie auxiliaire Consommation				Puissance calorifique assisté par ventilateurs.	
À puissance calorifique nominale	$e_{l,max}$	N/A	kW	Type de contrôle de la puissance calorifique/de la température ambiante (sélectionnez une option)	

FRANÇAIS

À puissance calorifique minimale	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	Puissance calorifique à une étape et absence de contrôle de la température ambiante.	[Non]
En mode veille	$e_{l_{sb}}$	N/A	kW	Deux étapes manuelles ou plus, pas de contrôle de la température ambiante.	[Non]
				Avec thermostat mécanique pour le contrôle de la température ambiante.	[Non]
				Avec contrôle électronique de la température ambiante.	[Oui]
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie quotidienne.	[Non]
				Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire.	[Non]
				Autres options de contrôle (possibilité de sélection multiple)	
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence.	[Non]
				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte.	[Non]
				Contrôle à distance en option.	[Non]

				Avec contrôle de démarrage adaptable.	[Non]
				Avec limitation de temps de fonctionnement.	[Oui]
				Avec capteur à lampe noir.	[Non]
Informations de contact :	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)				

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

1. Wahlschalter für die Steuerung
2. Temperaturregler
3. Kontrollleuchte
4. Tragegriff
5. Lufteinlassgitter
6. Luftauslassgitter

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Heizgerät
- Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

- Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Gerät und berücksichtigen Sie dabei alle in dieser Anleitung aufgeführten Warnhinweise.
- Dieser Ofen kann nicht aufgehängt werden, sondern muss stehen: aufrecht (auf Beinen) oder flach mit dem Wahlschalter und dem Thermostatwahlschalter nach oben.
- Achten Sie darauf, dass das Heizgerät während des Betriebs immer auf einer festen, ebenen und horizontalen Fläche steht.
- Prüfen Sie, ob der Wahlschalter in der Stellung „OFF“ (0) steht.
- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus und stecken Sie es in die Steckdose.

DEUTSCH

- Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass keine anderen Geräte an das gleiche Gerät angeschlossen sind.
- Drehen Sie den Thermostatwahlschalter auf Maximum (im Uhrzeigersinn).

Schalten Sie das Heizgerät ein, indem Sie den Drehregler auf eine der drei folgenden Positionen drehen:

- nur Lüfter (Thermostat immer auf Maximum)
 - Heizung bei mittlerer Leistung (900 W/1000W)
 - Heizung bei maximaler Leistung (1800W/2000W).
-
- Das Licht an der Vorderseite leuchtet auf.
 - Am wirtschaftlichsten ist es, den Raum mit voller Leistung zu heizen und dann auf halbe Leistung zu schalten, um die Temperatur zu halten.
 - Sowohl bei mittlerer als auch bei voller Leistung dreht sich das Gebläse mit der gleichen Geschwindigkeit. Der Unterschied zwischen den beiden liegt in der Anzahl der verwendeten Heizelemente.
 - Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostatregler langsam zurück, bis Sie ein Klicken hören. Die Temperatur ist bereits eingestellt. Die Heizung schaltet sich automatisch ein und aus, um die gewählte Temperatur zu halten.
 - Wenn das Heizgerät ausgeschaltet wird, wird auch die Zündflamme ausgeschaltet.
 - Um eine höhere oder niedrigere Temperatur einzustellen, drehen Sie den Thermostatwahlschalter im oder gegen den Uhrzeigersinn.
 - Um das Heizgerät auszuschalten, stellen Sie den Wahlschalter auf „0“ (Aus). Die Kontrollleuchte erlischt. Die Kontrollleuchte zeigt an, dass das Heizgerät eingeschaltet ist, nicht dass es an das Stromnetz angeschlossen ist.
 - Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung.

Überhitzungsschutz

- Im Falle einer internen Überhitzung schaltet der Überhitzungsschutz das Heizgerät ab. Dies kann der Fall sein, wenn das Heizgerät nicht genügend Wärme abgibt oder nicht genügend Frischluft ansaugt.
- Wie bereits erwähnt, liegt die Ursache häufig in der (teilweisen) Abdeckung des Heizgeräts, in der Behinderung der Luftein- und -austrittsgitter oder in der Installation des Heizgeräts zu nahe an einer Wand oder ähnlichem. Wenn der Überhitzungsschutz das Heizgerät ausschaltet, drehen Sie den Betriebsartenwahlschalter auf „0“ (aus), ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Heizgerät abkühlen. Beseitigen und/oder ändern Sie die Ursache der Überhitzung und bringen Sie das Heizgerät wieder in den Normalbetrieb. Wenn die Ursache nicht gefunden wird und die Überhitzung erneut auftritt, stellen Sie den Betrieb des Heizgeräts ein und lassen Sie es überprüfen/reparieren.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Halten Sie das Gerät sauber. Staub, Schmutz oder Ablagerungen auf dem Gerät führen häufig zu Überhitzung. Sorgen Sie dafür, dass diese Art von Ablagerungen regelmäßig entfernt wird.

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen:

- das Gerät reinigen.
- die Wartung des Geräts durch die Benutzer.
- Berühren oder Bewegen des Geräts.

- Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn Sie Schäden am Gerät, am Kabel oder am Stecker feststellen, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es seltsame Geräusche macht, komisch riecht oder Rauch zu sehen ist, wenn es heruntergefallen ist oder andere Anzeichen von Beschädigung aufweist.
- Ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von Ihrem Lieferanten oder einem anerkannten Elektriker überprüfen und/oder reparieren. Verlangen Sie immer die Verwendung von Originalteilen.
- Das Gerät darf nur von einer kompetenten und qualifizierten Person geöffnet und/oder repariert werden. Führen Sie keine eigenen Reparaturen durch, da dies gefährlich sein könnte. Von nicht autorisierten Personen durchgeführte Reparaturen oder Änderungen am Gerät können die Staub- und Wasserschutzfunktion des Geräts beeinträchtigen und führen zum Erlöschen der Garantie und Haftung des Herstellers.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, einen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Die Nichteinhaltung der oben genannten Punkte kann zu Schäden, Bränden und/oder Verletzungen führen. Die Garantie erlischt und der Lieferant, Importeur und/oder Hersteller haftet nicht für die Folgen.
- Halten Sie das Heizgerät sauber. Staub- und Schmutzablagerungen auf dem Gerät sind eine häufige Ursache für Überhitzung und sollten regelmäßig entfernt werden. Schalten Sie das Heizgerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Heizgerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Reinigen Sie die Außenseite des Heizgerätes regelmäßig mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Seifen, Reinigungs- oder Scheuersprays, Wachse, Polituren oder chemische Lösungen.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08284

Produkt: ReadyWarm 2070 Max Dual White

Spannung: 220-240 V, 50 Hz

Maximale Kapazität: 1800 W

Einstellungen: 0-900-1800 W

Abmessungen: 26,3 × 14 × 25,7 cm

Gewicht: 1,1 kg

Name des Modells: 08284_ReadyWarm 2070 Max Dual White					
Produkt	Symbol	Wert	Einheit	Produkt	Einheit
Wärmeleistung				Art der Wärmezufuhr, für die elektrische Speicherung. Nur lokale Heizgeräte (wählen Sie eines aus)	
Heizleistung (nennwert)	L_{nenn}	1.8	kW	Manuelle Steuerung der Heizlast, mit integriertem Thermostat	[NEIN]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	L_{min}	0.034	kW	Manuelle Steuerung der Heizlast mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[NEIN]
Maximale kontinuierliche Heizleistung	$M_{kon,H}$	1.8	kW	Elektronische Heizlastregelung mit Rückführung der Raum- und/oder Außentemperatur	[NEIN]
Hilfsenergieverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[NEIN]
Wärmeleistung nennwert	$e_{l,max}$	(nicht verfügbar)	kW	Art der Regelung der Heizleistung/ Umgebungstemperatur (wählen Sie eine aus)	

Wärmeleistung minimal	$e_{l_{min}}$	(nicht verfügbar)	kW	Einstufige Heizleistung und keine Regelung der Umgebungstemperatur	[NEIN]
Im Standby-Modus	$e_{l_{sb}}$	(nicht verfügbar)	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	[NEIN]
				Mit mechanischem Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur	[NEIN]
				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	[JA]
				Elektronische Raumtemperaturregelung und Tageszeitschaltuhr	[NEIN]
				Elektronische Raumtemperaturregelung und Wochenzeitschaltuhr	[NEIN]
				Weitere Kontrollmöglichkeiten (Mehrfachauswahl möglich)	
				Regelung der Umgebungstemperatur, mit Anwesenheitserkennung	[NEIN]
				Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster	[NEIN]
				Mit Fernsteuerungsoption	[NEIN]
				Mit adaptiver Anlaufsteuerung	[NEIN]

DEUTSCH

				Mit begrenzter Betriebszeit	[JA]
				Mit Schwarzkugelsensor	[NEIN]
Kontaktinformationen:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien)				

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

1. Manopola di regolazione della temperatura
2. Manopola di selezione della modalità
3. Spia pilota
4. Manico
5. Griglia di ingresso dell'aria
6. Griglia di uscita dell'aria

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Stufa
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

- Scegliere una posizione adeguata per l'apparecchio tenendo conto di tutte le avvertenze riportate nel presente manuale.
- La stufa non è progettata per essere appesa, bensì per essere posizionata in verticale utilizzando i piedini di appoggio o in orizzontale con le manopole rivolte verso l'alto.
- Assicurarsi sempre che la stufa sia posizionata su una superficie solida, piana e orizzontale quando in funzione.
- Assicurarsi che la manopola di selezione della modalità sia in posizione di spegnimento (0).

- Estendere completamente il cavo di alimentazione e collegarlo a una presa di corrente.
- Per evitare il sovraccarico del circuito, verificare che l'apparecchio non condivida la presa con altri apparecchi tramite, p. es., ciabatte multipresa.
- Portare la manopola di regolazione della temperatura alla posizione massima girandola in senso orario.

Accendere la stufa portando la manopola di selezione della modalità in una delle tre posizioni seguenti:

- Ventilatore (con temperatura al massimo)
- Riscaldamento ad alta potenza (900 W/1000 W)
- Riscaldamento a bassa potenza (1800 W/2000 W).

- La spia pilota si accenderà.
- È più economico riscaldare l'ambiente a piena potenza e poi passare alla modalità Riscaldamento a bassa potenza per mantenere la temperatura.
- La ventola ruota alla stessa velocità sia a bassa che ad alta potenza. La differenza tra le due modalità sta nel numero di elementi riscaldanti utilizzati.
- Una volta raggiunta la temperatura desiderata, girare lentamente la manopola di regolazione della temperatura in senso antiorario fino a sentire uno scatto: la temperatura verrà regolata. La stufa si accenderà e si spegnerà automaticamente per mantenere la temperatura impostata.
- Una volta spenta la stufa, si spegnerà anche la spia pilota.
- Per impostare una temperatura più alta o più bassa, ruotare la manopola di regolazione della temperatura in senso orario o antiorario.
- Per spegnere la stufa, portare la manopola di selezione della modalità in posizione 0 (spegnimento): la spia pilota si spegnerà. La spia indica che la stufa è accesa, non che è collegato alla corrente.
- Scollegare la stufa dopo lo spegnimento.

Protezione contro il surriscaldamento

- In caso di surriscaldamento interno, la protezione contro il surriscaldamento si attiverà e la stufa verrà spenta. Ciò può verificarsi se la stufa non emette abbastanza calore o se non è sufficientemente ventilata.
- La stufa può surriscaldarsi anche se (parzialmente) coperta, se le griglie di ingresso e uscita dell'aria sono ostruite o se viene installata troppo vicino a una parete o simili. Se la protezione contro il surriscaldamento spegne la stufa, portare la manopola di selezione della modalità in posizione 0 (spegnimento), quindi scollegare la stufa e lasciarla raffreddare. Eliminare e/o risolvere la causa del surriscaldamento per ripristinare il normale funzionamento della stufa. Se la causa non viene individuata e il surriscaldamento persiste, interrompere l'uso della stufa e farla controllare/riparare.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Mantenere dell'apparecchio pulito. Polvere, sporcizia o depositi sull'apparecchio sono spesso causa di surriscaldamento. Assicurarsi di eliminare questo genere di sporcizia regolarmente.

Spegnere sempre l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di

- pulirlo;
 - effettuare la manutenzione;
 - e prima di toccarlo o spostarlo.
-
- Non accendere mai l'apparecchio in caso di danni visibili alla struttura, al cavo o alla spina, se non funziona correttamente, se emette strani rumori, ha un odore strano o produce del fumo, oppure se è caduto o presenta altri danni.
 - Se fosse il caso, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Far controllare e/o riparare l'apparecchio dal produttore o da un elettricista qualificato. Usare sempre parti di ricambio originali.
 - Rivolgersi unicamente a una persona competente e qualificata per aprire e/o riparare l'apparecchio. Per evitare rischi, non riparare l'apparecchio per conto proprio. Le riparazioni effettuate da persone non autorizzate o le modifiche apportate all'apparecchio possono influire negativamente sulla capacità di protezione dalla polvere e dall'acqua e invalidare la garanzia e la responsabilità del produttore.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico o da una persona altrettanto qualificata per evitare pericoli.
 - La mancata osservanza di quanto sopra può causare danni, incendi e/o lesioni. La garanzia sarà invalidata e il fornitore, l'importatore e/o il produttore non saranno responsabili delle conseguenze.
 - Mantenere l'apparecchio pulito. I depositi di polvere e sporcizia sull'apparecchio sono causa comune di surriscaldamento e devono essere rimossi regolarmente. Spegnere la stufa, scollegare la spina dalla presa e lasciarla raffreddare prima di pulirla o effettuare la manutenzione.
 - Pulire regolarmente l'esterno della stufa con un panno asciutto o leggermente umido. Non utilizzare saponi aggressivi, spray detergenti o abrasivi, cere, lucidanti o soluzioni chimiche.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08284

Prodotto: ReadyWarm 2070 Max Dual White

Tensione di alimentazione: 220-240 V, 50 Hz

Capacità massima: 1800 W

Impostazioni: 0-900-1800 W

Dimensioni: 26,3 x 14 x 25,7 cm

Peso: 1,1 kg

Nome del prodotto: 08284_ReadyWarm 2070 Max Dual White					
Prodotto	Simbolo	Valore	Unità	Prodotto	Unità
Potenza termica				Tipo di apporto termico per accumulatore elettrico, solo stufe locali (selezionarne una)	
Potenza termica nominale	P_{nom}	1,8	kW	Controllo manuale del carico termico con termostato integrato	[NO]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0,034	kW	Controllo manuale del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[NO]
Potenza termica Massima Continua	$P_{max,c}$	1,8	kW	Controllo elettronico del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	[NO]
Energia ausiliaria, consumo				Potenza termica assistita da ventilatori	[NO]

ITALIANO

A potenza termica nominale	eI_{max}	N/A	kW	Tipo di controllo della potenza termica/temperatura ambiente (selezionare uno)	
A potenza termica minima	eI_{min}	N/A	kW	Potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente	[NO]
In modalità Standby	eI_{sb}	N/A	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente	[NO]
				Con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente	[NO]
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[Sì]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer giornaliero	[NO]
				Controllo elettronico della temperatura interna e timer settimanale	[NO]
				Altre opzioni di controllo (possibilità di selezione multipla)	
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[NO]

				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestra aperta	[NO]
				Con opzione di controllo a distanza	[NO]
				Con controllo di avviamento adattabile	[NO]
				Con limitazione di tempo di funzionamento	[S]
				Con sensore di temperatura a sfera nera	[NO]
Informazioni di contatto:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna)				

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

1. Seletor de controlo
2. Seletor do termostato
3. Indicador
4. Pega
5. Grade de entrada de ar
6. Grade de saída de ar

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aquecedor
- Este manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

- Selecione uma localização adequada para colocar o aparelho tendo em consideração todas as advertências mencionadas neste manual do utilizador.
- O aparelho não pode ser pendurado, tem de ser colocado de ficar de pé; em posição vertical (sobre os pés) ou na horizontal com o seletor de controlo e o seletor do termostato para cima.
- Certifique-se de que o aparelho sempre esteja colocado sobre uma superfície estável, plana e horizontal quando estiver a funcionar.
- Verifique se o seletor de controlo está na posição OFF (0).
- Estenda totalmente o cabo de alimentação e ligue-o à tomada elétrica.

PORTUGUÊS

- Para evitar o sobrecarregamento do circuito, verifique que não há outros aparelhos ligados à mesma tomada.
- Rode ao máximo o seletor do termóstato em sentido horário.

Ligue o aparelho rodando o seletor de controlo para uma das três posições:

- Ventilador (termóstato ao máximo)
 - Aquecimento potência média (900 W/1000 W)
 - Aquecimento potência máxima (1800 W/2000 W).
-
- O indicador luminoso frontal acender-se-á.
 - O mais económico é aquecer o espaço à máxima potência e logo colocar a potência média para manter a temperatura.
 - Tanto na potência média como na potência máxima, o ventilador rodará à mesma velocidade. A diferença entre os dois reside no número de elementos de aquecimento utilizados.
 - Quando atingir a temperatura definida, rode com cuidado o seletor do termóstato para trás até ouvir um clique. A temperatura já está definida. Para manter a temperatura definida, o termóstato ligará e desligará alternadamente.
 - Quando o aparelho desligar, o indicador também.
 - Para definir uma temperatura maior ou menor, rode o seletor do termóstato em sentido horário ou anti-horário.
 - Para desligar o aparelho, rode o seletor de termóstato para OFF (O). O indicador luminoso desligar-se-á. O indicador luminoso indica que o aparelho está ligado, não a ligação à tomada elétrica.
 - Desligue-o.

Protetor contra sobreaquecimento

- Em caso de sobreaquecimento interno, o protetor contra sobreaquecimento desligará o aquecedor. Isto pode acontecer se o aquecedor não emitir suficiente calor ou se não aspirar suficiente ar frio.
- Tal como foi referido, esta situação é frequentemente causada pela cobertura (parcial) do aquecedor, pela obstrução das grelhas de entrada e saída de ar ou pela instalação do aquecedor demasiado próximo de uma parede ou similar. Quando o protetor contra o sobreaquecimento desligar o aparelho, rode o seletor de termóstato para OFF (O), desligue-o da tomada e deixe-o arrefecer. Remova e/ou modifique a causa do sobreaquecimento e volte a usar o aparelho com normalidade. Se não souber qual foi a causa e o sobreaquecimento se repetir, deixe de utilizar o aparelho e envie-o para um técnico.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Mantenha o aparelho limpo. O pó, a sujidade e os restos podem provocar sobreaquecimento do aparelho. Certifique-se de que este tipo de acumulação é removida com frequência.

Desligue e desconecte o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer antes de:

- Limpar o aparelho.
- Realizar qualquer trabalho de manutenção.
- Tocar ou mover o aparelho.

- Não ligue o aparelho se observar danos neste, no cabo ou na ficha, se não funcionar corretamente, faz ruídos, cheira raro ou emite fumo, tem caído ou apresenta qualquer outro sinal de deterioração.
- Desconecte o aparelho da tomada elétrica. Mandar verificar e/ou reparar o aparelho pelo seu fornecedor ou por um eletricista autorizado. Solicite sempre peças de substituição originais.
- O aparelho só pode ser aberto e/ou reparado por uma pessoa competente e qualificada. Não efetue as suas próprias reparações, pois pode ser perigoso. As reparações efetuadas por pessoas não autorizadas ou as modificações feitas no dispositivo podem danificar a capacidade de proteção contra pó e água do aparelho e anularão a garantia e a responsabilidade do fabricante.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- O não cumprimento dos pontos acima referidos pode provocar danos, incêndios e/ou ferimentos. A garantia será invalidada e o fornecedor, importador e/ou fabricante não será responsável pelas consequências.
- Mantenha o aquecedor limpo. Os depósitos de pó e sujidade no aparelho são uma causa comum de sobreaquecimento e devem ser removidos regularmente. Desligue o aparelho, desconecte a ficha da tomada e deixe-o arrefecer antes de o limpar ou realizar trabalhos de manutenção.
- Limpe regularmente o exterior do aquecedor com um pano seco ou ligeiramente húmido. Não utilize sabões agressivos, sprays de limpeza ou abrasivos, ceras, polimentos ou soluções químicas.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 08284

Produto: ReadyWarm 2070 Max Dual White

Tensão de alimentação: 220-240 V, 50 Hz

Capacidade máxima: 1800 W

Definições: 0-900-1800 W

Dimensões: 26,3 x 14 x 25,7 cm

Peso: 1,1 kg

Nome do modelo: 08284_ReadyWarm 2070 Max Dual White					
Modelo	Símbolo	Valor	Unidade	Modelo	Unidade
Potência calorífica				Tipo de entrada de calor, para armazenamento elétrico. Apenas aquecedores locais (selecionar um)	
Potência calorífica nominal	P_{nom}	1.8	kW	control manual de la carga térmica, con termostato integrado	NÃO
Potência calorífica mínima (indicativo)	P_{min}	0,034	kW	Controlo manual da carga térmica com retorno da temperatura ambiente e/ou exterior.	NÃO
Potência calorífica máxima contínua	$P_{max,c}$	1.8	kW	Controlo electrónico da carga de aquecimento com retorno da temperatura ambiente e/ou exterior	NÃO
Energia auxiliar Consumo				Potência calorífica assistida por ventoinhas	NÃO

A potência calorífica nominal:	eL_{max}	N/A	kW	Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior (selecione um)	
A potência calorífica mínima	eL_{min}	N/A	kW	Saída de calor de fase única e sem controlo da temperatura ambiente.	NÃO
Em modo standby	eL_{sb}	N/A	kW	Duas ou mais fases manuais, sem controlo da temperatura ambiente	NÃO
				Com termóstato mecânico de controlo da temperatura ambiente	NÃO
				Com controlo eletrónico de temperatura ambiente	SIM
				Controlo eletrónico de temperatura ambiente e temporizador diário	NÃO
				Controlo eletrónico de temperatura ambiente e temporizador diário	NÃO
				Outras opções de controlo (possibilidade de seleção múltipla)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	NÃO

				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	NÃO
				Com opção de controlo remoto	NÃO
				Com controlo de funcionamento adaptável	NÃO
				Com limitação de tempo de funcionamento	SIM
				Com sensor de temperatura preto	NÃO
Informação de contacto:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar, Valência (Espanha)				

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

1. Besturingskeuzeschakelaar
2. Temperatuurknop
3. Controlelampje
4. Handgreep
5. Rooster luchtinlaat
6. Rooster van de luchtafvoer

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Kachel
- Handleiding

3. WERKING

- Kies een geschikte locatie voor het apparaat en houd daarbij rekening met alle waarschuwingen in deze handleiding.
- Deze verwarming kan niet worden opgehangen, maar moet staan: rechtop (op pootjes) of plat met de regelknop en thermostaatknop naar boven.
- Zorg ervoor dat de verwarmers, wanneer deze in werking is, altijd op een stevige, vlakke, horizontale ondergrond staat.
- Controleer of de regelknop in de stand "OFF" (0) staat.
- Trek het netsnoer helemaal uit en steek het in het stopcontact.

- Controleer om overbelasting van het circuit te voorkomen of er geen andere apparaten op hetzelfde apparaat zijn aangesloten.
- Draai de thermostaatkeuzeschakelaar naar maximaal (met de klok mee).

Schakel de verwarming in door de regelknop in een van de volgende drie standen te zetten:

- alleen ventilator (thermostaat altijd op maximaal)
 - verwarming op gemiddeld vermogen (900 W/1000W)
 - verwarming op maximaal vermogen (1800W/2000W).
- Het lampje op de voorkant gaat branden.
 - Het is het zuinigst om de ruimte op vol vermogen te verwarmen en dan over te schakelen op half vermogen om de temperatuur op peil te houden.
 - Op zowel medium als vol vermogen draait de ventilator op dezelfde snelheid. Het verschil tussen de twee zit hem in het aantal verwarmingselementen dat wordt gebruikt.
 - Zodra de gewenste temperatuur is bereikt, draait u de thermostaatknop langzaam naar achteren totdat u een klik hoort. De temperatuur is al ingesteld. De verwarming wordt automatisch in- en uitgeschakeld om de geselecteerde temperatuur te behouden.
 - Als de verwarming wordt uitgeschakeld, gaat ook de waakvlam uit.
 - Draai de thermostaat met de klok mee of tegen de klok in om een hogere of lagere temperatuur in te stellen.
 - Om het verwarmingselement uit te schakelen, zet u de aan/uit-schakelaar op "0" (uit). De waakvlam gaat uit. De waakvlam geeft aan dat het verwarmingselement is ingeschakeld, niet dat het is aangesloten op het lichtnet.
 - Ontkoppelen.

Bescherming tegen oververhitting

- Bij interne oververhitting schakelt de oververhittingsbeveiliging het verwarmingselement uit. Dit kan gebeuren als de verwarming niet genoeg warmte kan afgeven of niet genoeg frisse lucht kan aanzuigen.
- Zoals hierboven vermeld, wordt dit vaak veroorzaakt door het (gedeeltelijk) bedekken van de verwarming, het blokkeren van de luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters of het te dicht tegen een muur of iets dergelijks installeren van de verwarming. Wanneer de oververhittingsbeveiliging het verwarmingselement uitschakelt, zet u de keuzeknop op "0" (uit), haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het afkoelen. Elimineer en/of wijzig de oorzaak van de oververhitting en laat de verwarming weer normaal werken. Als de oorzaak niet wordt gevonden en het verwarmingselement opnieuw oververhit raakt, gebruik het dan niet meer en laat het controleren/repareren.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Houd het apparaat schoon. Stof, vuil of aanslag op het apparaat veroorzaken vaak oververhitting. Zorg ervoor dat dit soort aanslag regelmatig wordt verwijderd.

Schakel het apparaat altijd uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen voordat:

- u het apparaat reinigt.
- gebruikers onderhoud plegen aan het apparaat.
- u het apparaat aanraakt of verplaatst.

- Zet het apparaat niet aan als u merkt dat het apparaat, de kabel of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het vreemde geluiden maakt, raar ruikt of als u rook ziet, of als het gevallen is of andere tekenen van schade vertoont.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat controleren en/of repareren door uw leverancier of een erkende elektricien. Vraag altijd om het gebruik van originele onderdelen.
- Het apparaat mag alleen worden geopend en/of gerepareerd door een bevoegd en gekwalificeerd persoon. Voer geen eigen reparaties uit, want dit kan gevaarlijk zijn. Reparaties door onbevoegden of wijzigingen aan het apparaat kunnen de stof- en waterbescherming van het apparaat aantasten en maken de garantie en aansprakelijkheid van de fabrikant ongeldig.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, een servicetechnicus of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Het niet naleven van bovenstaande punten kan leiden tot schade, brand en/of letsel. De garantie vervalt en de leverancier, importeur en/of fabrikant is niet aansprakelijk voor de gevolgen.
- Houd de verwarming schoon. Stof en vuil op het apparaat zijn een veel voorkomende oorzaak van oververhitting en moeten regelmatig worden verwijderd. Schakel de verwarming uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat de verwarming afkoelen voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Reinig de buitenkant van het verwarmingselement regelmatig met een droge of licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve zeep, reinigende of schurende sprays, was, poetsmiddelen of chemische oplossingen.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08284

Product: ReadyWarm 2070 Max Dual White

Voedingsspanning: 220-240 V, 50 Hz

Maximale inhoud: 1800 W

Instellingen: 0-900-1800 W

Afmetingen: 26,3 x 14 x 25,7 cm

Gewicht: 1,1 kg

Naam van het model: 08284_ReadyWarm 2070 Max Dual White					
Product	Symbol	Waarde	Eenheid	Product	Eenheid
Verwarmingsvermogen				Type warmte-input, voor elektrische opslag. Alleen lokale kachels (selecteer één)	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	1.8	kW	Handmatige regeling van de verwarmingsbelasting, met geïntegreerde thermostaat	[Nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	0.034	kW	Handmatige regeling van de warmtebelasting met terugkoppeling van de omgevings- en/of buitentemperatuur	[Nee]
Verwarmingsvermogen Maximaal Continu	$P_{max,c}$	1.8	kW	Elektronische regeling van de warmtebelasting met terugkoppeling van de omgevings- en/of buitentemperatuur	[Nee]
Bijkomende energie Verbruik				Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	[Nee]
Verwarmingsvermogen Nominaal	$e_{l,max}$	N/A	kW	Type warmteafgifte/omgevings-temperatuurregeling (selecteer één)	

NEDERLANDS

Verwarmingsvermogen Minimum	e_{\min}^l	N/A	kW	Eéntraps warmteafgifte en geen regeling van de omgevingstemperatuur	[Nee]
In stand-by modus	e_{sb}^l	N/A	kW	Twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling	[Nee]
				Met mechanische thermostaat voor regeling van de kamertemperatuur	[Nee]
				Met elektronische ruimtetemperatuurregeling	[Ja]
				Elektronische ruimtetemperatuurregeling en dagelijkse timer	[Nee]
				Elektronische ruimtetemperatuurregeling en weektimer	[Nee]
				Andere besturingsopties (meerdere keuzes mogelijk)	
				Omgevingstemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	[Nee]
				Ruimtetemperatuurregeling, met detectie van open ramen	[Nee]
				Met optie voor afstandsbediening	[Nee]
				Met adaptieve opstartregeling	[Nee]

				Met beperkte bedrijfstijd	[Ja]
				Met zwart sensorlampje	[Nee]
Contact informatie:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje)				

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden vervoelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

1. Selektor sterowania
2. Przetątnik termostatu
3. Światło pilota
4. Uchwyt
5. Kratka wlotu powietrza
6. Kratka wylotu powietrza

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Podgrzewacz
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

- Wybierz odpowiednie miejsce dla urządzenia, biorąc pod uwagę wszystkie ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji.
- Tego grzejnika nie można powiesić, ale musi być wolnostojący: w pozycji pionowej (na nóżkach) lub płasko z pokrętkiem sterującym i pokrętkiem termostatu do góry.
- Upewnij się, że grzejnik podczas pracy jest zawsze ustawiony na twardej, płaskiej i poziomej powierzchni.

POLSKI

- Sprawdź, czy przelącznik sterowania znajduje się w pozycji „OFF” (0).
- Całkowicie rozciągnij przewód zasilający i podłącz go do gniazdka elektrycznego.
- Aby uniknąć przeciążenia obwodu, sprawdź, czy do tej samej grupy nie są podłączone żadne inne urządzenia.
- Przekręć pokrętko termostatu na maksimum (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).

Włączyć grzejnik, obracając pokrętko regulacyjne w jedną z trzech następujących pozycji:

- Tylko wentylator (termostat zawsze na maximum)
- Ogrzewanie na pół mocy (900 W/1000W).
- Ogrzewanie z maksymalną mocą (1800W/2000W).
- Włączy się lampka z przodu.
- Najbardziej ekonomiczne jest ogrzanie pomieszczenia z maksymalną mocą, a następnie przejście na połowę mocy, aby utrzymać temperaturę.
- Zarówno przy średniej, jak i pełnej mocy wentylator obraca się z tą samą prędkością. Różnica między nimi polega na liczbie używanych grzejników.
- Po osiągnięciu żądanej temperatury powoli obróć pokrętko termostatu z powrotem, aż usłyszysz kliknięcie. Temperatura jest ustawiona. Grzejnik uruchomi się automatycznie, aby utrzymać wybraną temperaturę.
- Kiedy grzejnik się wyłączy, światło również zgaśnie.
- Aby zmienić temperaturę na niższą lub wyższą, obróć pokrętko termostatu zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub przeciwnie.
- W celu wyłączenia urządzenia, ustaw pokrętko mocy do „0” (wyłączony). Światło się wyłączy. Światło wskazuje na to, że grzejnik pracuje a nie że jest podłączony do sieci elektrycznej.
- Odłączyć od prądu.

Z ochroną przed przegrzaniem

- W przypadku wewnętrznego przegrzania, zabezpieczenie przed przegrzaniem wyłączy nagrzewnicę. Może się to zdarzyć, jeśli grzejnik nie jest w stanie wytworzyć wystarczającej ilości ciepła lub jeśli nie może wciągnąć wystarczającej ilości świeżego powietrza.
- Jak wspomniano powyżej, jest to zwykle spowodowane (częściowym) zakryciem nagrzewnicy, zablokowaniem kratek wlotu i wylotu powietrza lub zamontowaniem nagrzewnicy zbyt blisko ściany lub czymś podobnym. Gdy zabezpieczenie przed przegrzaniem wyłączy grzejnik, ustaw przelącznik trybu w pozycji „0” (wyłączony), odłącz grzejnik i pozwól mu ostygnąć. Usuń i/lub zmodyfikuj przyczynę przegrzania i przywróć normalne użytkowanie grzejnika. Jeśli nie możesz znaleźć przyczyny i przegrzewanie się powtarza, zaprzestań używania grzejnika i zleć jego sprawdzenie/naprawę.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Utrzymuj urządzenie w czystości. Kurz, brud lub osady na urządzeniu często powodują przegrzanie. Upewnij się, że ten rodzaj nagromadzenia jest regularnie usuwany.

Zawsze wyłączaj urządzenie, odłączaj je od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć przed:

- Czyszczenie urządzenia.
 - Przeprowadzać konserwację urządzeń przez użytkowników.
 - Dotknąć lub przemieścić urządzenie
-
- Nigdy nie włączaj urządzenia, jeśli zauważysz uszkodzenie samego urządzenia, kabla lub wtyczki, jeśli nie działa prawidłowo, wydaje dziwne dźwięki, dziwnie pachnie lub widać dym, upadło lub wykazuje jakiegokolwiek inne oznaki zepsucia.
 - Natychmiastowo odłącz przewód od gniazdka. Zanieś urządzenie do dostawcy lub uprawnionego elektryka w celu sprawdzenia i/lub naprawy. Zawsze żądaj użycia oryginalnych części.
 - Urządzenie może otwierać i/lub naprawiać wyłącznie kompetentna i wykwalifikowana osoba. Nie przeprowadzaj napraw samodzielnie, ponieważ może to być niebezpieczne. Naprawy przeprowadzane przez osoby nieupoważnione lub modyfikacje urządzenia mogą pogorszyć zdolność urządzenia do ochrony przed kurzem i wodą oraz unieważnić gwarancję i odpowiedzialność producenta.
 - Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, technika serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć powstania zagrożenia.
 - Nieprzestrzeganie powyższych punktów może spowodować uszkodzenie, pożar i/lub obrażenia ciała. Gwarancja zostanie unieważniona, a dostawca, importer i/lub producent nie będzie ponosił odpowiedzialności za skutki.
 - Utrzymuj grzejnik w czystości. Osady kurzu i brudu na urządzeniu są częstą przyczyną przegrzania, dlatego należy je regularnie usuwać. Wyłącz grzejnik, wyjmij wtyczkę z gniazdka i pozwól grzejnikowi ostygnąć przed przystąpieniem do czyszczenia lub prac konserwacyjnych.
 - Regularnie czyść zewnętrzną powierzchnię grzejnika suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie używaj agresywnych mydeł, aerozoli czyszczących lub ściernych, wosków, środków polerujących ani roztworów chemicznych.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08284

Produkt: ReadyWarm 2070 Max Dual White

Napięcie: 220-240 V, 50 Hz

Maksymalna pojemność: 1800 W

Ustawienia: 0-900-1800 W

Wymiary: 26,3 x 14 x 25,7 cm

Waga: 1,1 kg

Nazwa modelu: 08284_ReadyWarm 2070 Max Dual White					
Produkt:	Symbol	Wartość	Ilość	Produkt:	Ilość
Moc cieplna				Rodzaj wkładu kalorycznego, do magazynowania energii elektrycznej. Tylko grzejniki (wybierz jeden)	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	1.8	kW	Ręczna regulacja obciążenia termicznego, z wbudowanym termostatem	[NIE]
Minimalna moc grzewcza (wskazujący)	P_{min}	0.034	kW	ręczne sterowanie obciążeniem cieplnym z informacją zwrotną o temperaturze otoczenia i/lub zewnętrznej	[NIE]
Moc cieplna Maksymalna Stała	$P_{max,c}$	1.8	kW	elektroniczna kontrola obciążenia termicznego ze sprzężeniem zwrotnym temperatury otoczenia i/lub zewnętrznej	[NIE]

Energia pomocnicza zużycie				Moc grzewcza wspomagana wentylatorem	[NIE]
przy mocy grzewczej nominalnej	eL_{max}	N/A	kW	Rodzaj mocy grzewczej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)	
przy mocy grzewczej minimalna	eL_{min}	N/A	kW	jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
W trybie gotowości	eL_{sb}	N/A	kW	Dwa lub więcej ręcznych stopni, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[NIE]
				Z mechanicznym termostatem pokojowym regulującym temperaturę	[NIE]
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	[Tak]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator dzienny	[NIE]
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i programator tygodniowy	[NIE]
				Inne opcje sterowania (możliwy wybór wielokrotny)	

				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[NIE]
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[NIE]
				Z opcją zdalnego sterowania	[NIE]
				Z adaptacyjną kontrolą rozruchu	[NIE]
				Z ograniczonym czasem pracy	[Tak]
				Z czarnym czujnikiem lampy	[NIE]
Informacje kontaktowe:	Cecotec Innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (España)				

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

1. Ovládací volič
2. Volič termostatu
3. Kontrolní světlo
4. Rukojeť
5. Mřížka přívodu vzduchu
6. Mřížka vývodu vzduchu

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměňte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Ohřívač
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

- Zvolte vhodné umístění spotřebiče s ohledem na všechna upozornění uvedená v tomto návodu.
- Tento ohřívač nelze zavěsit, ale musí stát: vzpřímeně (na nožičkách) nebo vodorovně s ovládacím voličem a voličem termostatu směrem nahoru.
- Dbejte na to, aby byl ohřívač v provozu vždy umístěn na pevném, rovném a vodorovném povrchu.
- Zkontrolujte, zda je volič ovládání v poloze „OFF“ (0).
- Úplně natáhněte napájecí kabel a zapojte jej do zásuvky.
- Abyste zabránili přetížení obvodu, zkontrolujte, zda nejsou ke stejnému zařízení připojeny jiné spotřebiče.
- Otočte volič termostatu na maximum (ve směru hodinových ručiček).

Zapněte ohřívač otočením ovládacího voliče do jedné z následujících tří poloh:

- pouze ventilátor (termostat vždy na maximum)
- ohřev při středním výkonu (900 W/1000 W)
- ohřev při maximálním výkonu (1800W/2000W).

- Rozsvítí se kontrolka na přední straně.
- Nejúspěšnější je vytápnout prostor na plný výkon a poté pro udržení teploty přepnout na poloviční výkon.
- Při středním i plném výkonu se ventilátor otáčí stejnou rychlostí. Rozdíl mezi nimi spočívá v počtu použitých topných těles.
- Po dosažení požadované teploty pomalu otáčejte kolečkem termostatu dozadu, dokud neuslyšíte cvaknutí. Teplota je již nastavena. Ohřívač se automaticky zapíná a vypíná, aby udržoval zvolenou teplotu.
- Po vypnutí ohřívače zhasne i kontrolní světlo.
- Chcete-li nastavit vyšší nebo nižší teplotu, otočte voličem termostatu ve směru nebo proti směru hodinových ručiček.
- Chcete-li ohřívač vypnout, otočte přepínač napájení do polohy „0“ (vypnuto). Kontrolní světlo zhasne. Kontrolní světlo signalizuje, že je ohřívač zapnutý, nikoli že je připojen k elektrické síti.
- Odpojit.

Ochrana před přehřátím

- V případě vnitřního přehřátí ochrana proti přehřátí ohřívač vypne. K tomu může dojít, pokud ohřívač nemůže vydávat dostatek tepla nebo pokud nemůže nasávat dostatek čerstvého vzduchu.
- Jak bylo uvedeno výše, je to často způsobeno (částečným) zakrytím ohřívače, zakrytím mřížek přívodu a odvodu vzduchu nebo instalací ohřívače příliš blízko stěny apod. Když ochrana proti přehřátí vypne ohřívač, otočte volič režimu do polohy „0“ (vypnuto), odpojte ohřívač ze zásuvky a nechte jej vychladnout. Odstraňte a/nebo zkontrolujte příčinu přehřátí a uveďte ohřívač do normálního provozu. Pokud se příčina nenajde a k přehřátí dojde znovu, přestaňte ohřívač používat a nechte jej zkontrolovat/opravit.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Udržujte zařízení v čistotě. Prach, nečistoty nebo usazeniny na spotřebiči často způsobují přehřívání. Ujistěte se, že tento typ nánosů je pravidelně odstraňován.

Přístroj vždy vypněte, odpojte ze zásuvky a nechte jej vychladnout:

- před čištěním zařízení.
- před údržbou přístroje ze strany uživatelů.
- než se zařízení dotknete nebo s ním pohnete.

- Zařízení nikdy nezapínejte, pokud zjistíte poškození zařízení, kabelu nebo zástrčky, pokud nefunguje správně, pokud vydává podivné zvuky, podivně zapáchá nebo je z něj vidět kouř, pokud bylo upadnuto nebo vykazuje jiné známky poškození.
- Okamžitě odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Spotřebič nechte zkontrolovat a/nebo opravit dodavatelem nebo autorizovaným elektrikářem. Vždy požadujte použití originálních dílů.
- Přístroj smí otevírat a/nebo opravovat pouze kompetentní a kvalifikovaná osoba. Neprovádějte vlastní opravy, protože by to mohlo být nebezpečné. Opravy provedené neautorizovanými osobami nebo úpravy provedené na zařízení mohou poškodit schopnost zařízení chránit se proti prachu a vodě a vést ke ztrátě záruky a odpovědnosti výrobce.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Nedodržení výše uvedených bodů může vést k poškození, požáru a/nebo zranění. Záruka se ztrácí a dodavatel, dovozce a/nebo výrobce nenese odpovědnost za následky.
- Udržujte ohřívač v čistotě. Prach a nečistoty usazené na zařízení jsou častou příčinou přehřívání a měly by být pravidelně odstraňovány. Před čištěním nebo údržbou ohřívač vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte ohřívač vychladnout.
- Vnější stranu ohřívače pravidelně čistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte agresivní mýdla, čisticí nebo brusné spreje, vosky, leštidla ani chemické roztoky.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 08284

Produkt: ReadyWarm 2070 Max Dual White

Napájecí napětí: 220-240 V, 50 Hz

Maximální objem: 1800 W

Nastavení: 0-900-1800 W

Rozměry: 26,3 x 14 x 25,7 cm

Hmotnost: 1,1 kg

Název modelu: 08284_ReadyWarm 2070 Max Dual White					
Produkt	Symbol	Hodnota	Jednotka	Produkt	Jednotka
Tepelný výkon				Typ tepelného příkonu pro ukládání elektrické energie. Pouze lokální ohřívače (vyberte jeden)	
Nominální tepelný výkon	P_{nom}	1.8	kW	manuální regulace tepelné zátěže, s integrovaným termostatem	[NE]
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	0.034	kW	manuální regulace tepelné zátěže se zpětnou reakcí na okolní a/nebo venkovní teplotu	[NE]
Tepelný výkon maximální kontinuální	$P_{max,c}$	1.8	kW	elektronická regulace tepelné zátěže se zpětnou reakcí na okolní a/nebo venkovní teplotu	[NE]
Pomocná energie spotřeba				Tepelný výkon s podporou ventilátorů	
Při tepelném výkonu nominální	$e_{l,max}$	N/A	kW	Typ regulace tepelného výkonu/ okolní teploty (vyberte jeden)	
Při tepelném výkonu minimální	$e_{l,min}$	N/A	kW	jednostupňový tepelný výkon a bez regulace okolní teploty	[NE]

ČEŠTINA

V pohotovostním režimu	e_{sb}	N/A	kW	Dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace okolní teploty	[NE]
				s mechanickým termostatem pro regulaci okolní teploty	[NE]
				s elektronickou regulací okolní teploty	[ANO]
				elektronická regulace okolní teploty a denní časovač	[NE]
				elektronická regulace okolní teploty a týdenní časovač	[NE]
				Další možnosti ovládání (možnost vícenásobného výběru)	
				regulace okolní teploty s detekcí přítomnosti	[NE]
				regulace okolní teploty s detekcí otevřených oken	[NE]
				s možností dálkového ovládání	[NE]
				s adaptivním řízením startu	[NE]
				s omezenou dobou provozu	[ANO]

				se senzorem černé lampy	[NE]
Kontaktní informace:	Cecotec innovaciones SL., Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Španělsko)				

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů. Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

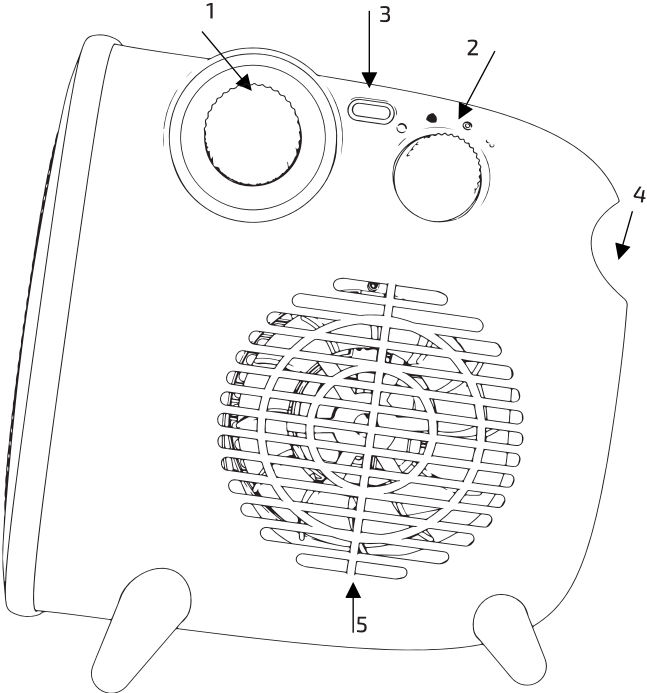
Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

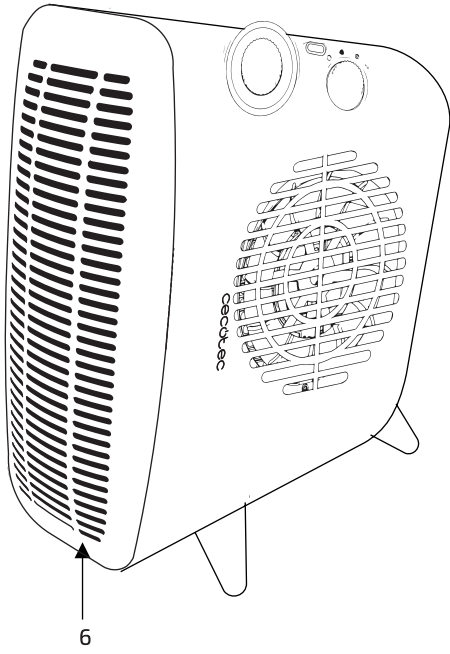
Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.





www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

RP01230703

